

Сряда, 12 декември 2012 г.

Европейският парламент и Съветът се ангажират да одобрят този проект на коригиращ бюджет във възможно най-кратък срок и да предоставят необходимите допълнителни бюджетни кредити, без да излагат на риск политическите приоритети.

Горепосочените изявления се считат за договорени, при условие че Европейският парламент одобри, съгласно член 314, параграф 4, буква а) от ДФЕС, позицията на Съвета от 6 декември 2012 г. относно бюджета за 2013 г.

P7_TA(2012)0487

Мобилизиране на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията: заявление EGF/2011/026 IT/Emilia-Romagna Motorcycles Италия

Резолюция на Европейския парламент от 12 декември 2012 г. относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета за мобилизирането на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2011/026 IT/Emilia-Romagna Motorcycles, подадено от Италия) (СОМ(2012)0616 — С7-0350/2012 — 2012/2265(BUD))

(2015/С 434/35)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (СОМ(2012)0616 — С7-0350/2012),
- като взе предвид Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление ⁽¹⁾ (МИС от 17 май 2006 г.), и по-специално точка 28 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията ⁽²⁾ (Регламент за ЕФПГ),
- като взе предвид тристранната процедура съгласно точка 28 от МИС от 17 май 2006 г.,
- като взе предвид писмото на комисията по заетост и социални въпроси,
- като взе предвид доклада на комисията по бюджети (А7-0416/2012),
- А. като има предвид, че Съюзът създаде подходящи законодателни и бюджетни инструменти, за да осигури допълнителна подкрепа за работници, които са засегнати вследствие на големи структурни промени в моделите на световната търговия, и за да подпомогне тяхната реинтеграция на пазара на труда;
- Б. като има предвид, че обхватът на ЕФПГ беше разширен за подадените след 1 май 2009 г. заявления, за да се включи подкрепа за работниците, чието съкращаване е пряк резултат от глобалната финансова и икономическа криза;
- В. като има предвид, че финансовата помощ на Съюза за съкратените работници следва да бъде динамична и да се предоставя по възможно най-бърз и най-ефикасен начин, в съответствие със съвместната декларация на Европейския парламент, Съвета и Комисията, приета по време на заседанието по съгласуване на 17 юли 2008 г., и при надлежно спазване на МИС от 17 май 2006 г. по отношение на вземането на решения за мобилизиране на средства от ЕФПГ;

⁽¹⁾ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

Сряда, 12 декември 2012 г.

- Г. като има предвид, че Италия е поискала помощ във връзка с 512 случая на съкращения 502 от които са в целевата група за получаване на помощ, в 10 предприятия, чийто предмет на дейност попада в обхвата на разделение 30 от NACE Rev. 2 (Производство на превозни средства, без автомобили) ⁽¹⁾, в регион на ниво NUTS II Емилия — Романя (ITH5) в Италия;
- Д. като има предвид, че заявлението отговаря на критериите за допустимост, установени от Регламента за ЕФПГ;
1. Изразява съгласие с Комисията, че условията, посочени в член 2, буква б) от Регламента за ЕФПГ, са изпълнени и че следователно Италия има право на финансово подпомагане по този регламент; отбелязва, че броят на съкратените работници съвсем леко надвишава критериите за намеса;
 2. Отбелязва, че италианските органи внесоха заявлението за финансова помощ от ЕФПГ на 30 декември 2011 г. и че Комисията представи своята оценка на 19 октомври 2012 г.; изразява съжаление за дългия период на оценка от 10 месеца;
 3. Приветства факта, че за да предоставят бързо помощ на работниците, италианските органи решиха да започнат прилагането на мерките на 1 март 2012 г., преди окончателното решение за предоставяне на подкрепа от ЕФПГ за предложения съгласуван пакет;
 4. Припомня, че е важно да се подобри пригодността за заетост на всички работници посредством адаптирано обучение и признаване на уменията и компетенциите, придобити по време на професионалната им кариера; очаква предлаганото в съгласувания пакет обучение да бъде адаптирано не само към нивото и потребностите на съкратените работници, но и към настоящата бизнес среда;
 5. Приветства факта, че мерките са били изготвени при консултации със социалните партньори на няколко срещи;
 6. Подчертава факта, че следва да се извлекат поуки от подготовката и изпълнението на настоящото и други заявления, които касаят масовите съкращения на работници;
 7. Изразява съжаление, че в информацията относно мерките за обучение в предложението на Комисията не се съдържа описание на секторите, в които има вероятност работниците да намерят работа и дали предлаганото обучение е адаптирано към бъдещи икономически перспективи и нуждите на пазара на труда в региона;
 8. Отправя искане към заинтересованите институции да положат необходимите усилия за подобряване на процедурните и бюджетните разпоредби с цел ускоряване на мобилизирането на средства от ЕФПГ; оценява подобрената процедура, въведена от Комисията вследствие на искането на Парламента за ускоряване на отпускането на безвъзмездни средства, насочена към представяне на бюджетния орган на оценката на Комисията относно допустимостта на заявленията по ЕФПГ заедно с предложението за мобилизиране на средства от ЕФПГ; изразява надежда, че в новия регламент за Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (за периода 2014 — 2020 г.) ще бъдат включени допълнителни подобрения на процедурата, както и че ще бъдат постигнати по-голяма ефикасност, прозрачност и видимост на ЕФПГ;
 9. Припомня ангажимента на институциите да осигурят безпроблемна и бърза процедура за приемането на решенията за мобилизиране на средства от ЕФПГ, като по този начин се предоставя еднократна, ограничена във времето индивидуална подкрепа, насочена към подпомагане на работниците, които са били съкратени в резултат на глобализацията и финансовата и икономическата криза; подчертава ролята, която може да играе ЕФПГ при реинтеграцията на съкратените работници на пазара на труда;
 10. Подчертава, че съгласно член 6 от Регламента за ЕФПГ следва да се гарантира, че ЕФПГ подкрепя реинтеграцията на отделните съкратени работници на пазара на труда; освен това подчертава, че помощта от ЕФПГ може да съфинансира единствено активни мерки на пазара на труда, които водят до трайна и дългосрочна заетост; отново заявява, че помощта от ЕФПГ не трябва да замества мерките, които са задължение на дружествата по силата на националното законодателство или

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за установяване на статистическа класификация на икономическите дейности NACE Rev. 2 и за изменение на Регламент (ЕИО) № 3037/90 на Съвета, както и на някои ЕО регламенти относно специфичните статистически области (ОВ L 393, 30.12.2006 г., стр. 1).

Сряда, 12 декември 2012 г.

колективни споразумения, нито мерките за реструктуриране на дружества или сектори; изразява съжаление поради факта, че ЕФПГ би могъл да стимулира дружествата да заменят своя договорно нает персонал с по-гъвкава работна сила на краткосрочен договор;

11. Отбелязва, че предоставената информация относно съгласувания пакет персонализирани услуги, който трябва да се финансира от ЕФПГ, съдържа сведения относно взаимното допълване с действията, финансирани от структурните фондове; отново призовава Комисията да представи сравнителна оценка на тези данни в своите годишни доклади, за да се осигури пълно спазване на действащата нормативна уредба и да се гарантира, че не възниква дублиране на финансираните от Съюза услуги;

12. Изразява съжаление, че бюджетните кредити за плащания в размер на 50 000 000 EUR по бюджетния ред за ЕФПГ (04 05 01) в бюджета за 2012 г. се оказаха недостатъчни за покриването на всички необходими плащания; изразява съжаление, че Комисията предложи да покрие частично плащането по настоящото заявление чрез трансфер на 1 160 745 EUR под формата на бюджетни кредити за плащания от Европейския механизъм за микрофинансиране „Прогрес“ (бюджетен ред 04 04 15), вместо да изиска свежи пари чрез проект на коригиращ бюджет № 6/2012, както основателно постъпи във връзка с други заявления за мобилизиране на средства от ЕФПГ и част от настоящото заявление (1 497 750 EUR); припомня, че ЕФПГ е създаден като отделен специфичен инструмент със свои собствени цели и срокове и че следователно заслужава целево разпределение на средства, чрез което да се избегнат трансфери от други бюджетни редове, както се случваше в миналото, което възпрепятства постигането на целите на политиката на ЕФПГ;

13. Изразява съжаление относно решението на Съвета да блокира удължаването на срока на действие на „дерогацията във връзка с кризата“, която допуска предоставянето на финансова помощ на работниците, съкратени в резултат на настоящата финансова и икономическа криза, в допълнение към помощта за работниците, загубили работните си места поради промените в моделите на световната търговия, както и увеличаване на дела на съфинансиране от Съюза на 65 % от стойността на програмите, за заявленията, подадени след крайния срок — 31 декември 2011 г., и призовава Съвета незабавно да въведе отново горепосочената мярка;

14. Одобрява приложеното към настоящата резолюция решение;

15. Възлага на своя председател да подпише настоящото решение заедно с председателя на Съвета и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*;

16. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция, включително и приложението към нея, на Съвета и на Комисията.

ПРИЛОЖЕНИЕ

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2011/026 IT/Emilia-Romagna Motorcycles, подадено от Италия)

(Текстът на това приложение не е възпроизведен тук, тъй като той съответства на окончателния акт, Решение 2013/17/ЕС.)